



الجهة البحرية ب.....
المنطقة البحرية ب.....

Quartier Maritime De.....

F3

الوثيقة الموحدة لتسجيل السفن*

(Document unique d'immatriculation des navires)

Le Navire السفينة

.....Matériaux de construction..... مادة الصنع L..... العرض C..... الارتفاع LHT..... الطول الجملي JB..... عدد الفواصل Nbre de cloison..... عدد السطوح Nombre de Pont..... التجهيز Armement..... مرجع مصادقة اللجنة المركزية لضمان السلامة البحرية عدد N° CCS..... بتاريخ Date..... مكان الصنع Lieu de construction..... سنة الصنع Année de construction.....

Déclarant المصريح

..... Non et Prénom/Raison Sociale..... الاسم واللقب/الصفة الاجتماعية Nationalité/RC..... جنسية/س تجاري Pièce d'identité..... هوية N°..... عدد Adresse..... قاطن ب Qualité..... الصفة

(Le Propriétaire) المالك

العدد N°	المقر Adresse	الهوية Pièce d'identité	الحصة Part	اسم واللقب/الصفة الاجتماعية Nom et prénom/Raison Sociale
.....%
.....%
.....%

Déclaration de propriété d'un navire tunisien تصريح بملكية سفينة تونسية

- أصرح أن السفينة المذكورة أعلاه هي على ملكي بنسبة%..... أريد تونستها وإحافها بميناء
- je déclare que je suis propriétaire de% du dit navire ; et que je désire le nationalisé et l'attacher au port de
- Que je suis soumis et fidèle aux lois et réglementations tunisiennes
- إني خاضع للقوانين و الترتيب التونسية و ممثل لها،
- و إني مالك للسفينة المذكورة وحدي و لا حق لآخر فيها ولا شبه حق ولا فائدة ولا جزء استحقاق (أو)
- Que je suis propriétaire du dit navire et qu'aucune personne n'y a droit, titre, intérêt, portion ou propriété.
- Que je suis propriétaire du dit navire conjointement avec les associés sus mentionnés.
- إني أملك السفينة تقاسما مع الشركاء المذكورين أعلاه.
- و أن جملة الأقسام التي على ملك الأجانب في السفينة المذكورة، رأسا أو بواسطة، هي دون النصف بالنسبة لسفن الشحن و دون الثلثين بالنسبة لسفن الصيد البحري.
- Et que le total des parts appartenant aux étrangers, soit indirectement, sont inférieures à la moitié de la valeur pour les navires de commerce et aux deux tiers pour les navires de pêches.
- Et que j'ai importé le dit navire deen date du..... بتاريخ..... قمت بتوريدها من

وثيقة عرض و ضمان Formule de caution et soumission

- ألتم بعدم بيع رسم الجنسية و إعارتها و إعطائها و أن لا أستعملها إلا لخاصة السفينة المذكورة
بالنسبة لسفن الشحن أو الثلثين - كما ألتم بإرجاع الرسم المذكور لأحد مكاتب ديوان البحرية التجارية و المواني ليقع شطب السفينة و ذلك إذا هلكت بصفة ما أو تلاشت أو بيعت لأجانب بما يزيد على
49% بالنسبة لسفن الصيد.....
- Je déclare me soumettre, sous peine d'embargo mis sur mon navire et des peines prévues par la réglementation en vigueur régissant la navigation maritime, a ne point, vendu prêter ou donner l'acte de nationalité et congé, à n'en faire usage que pour le dit navire.
- A les rapporter à un bureau de L' OMMP pour radiation du dit navire une fois ce lui ci est perdu de quelque manière que ce soit déplacé ou vendu pour des étrangers dont les parts dépassant 49% pour tout navire de commerce ou dépassant les 2/3 pour tout navire de pêche.

.....
le Etabli à
إمضاء المصريح أمام السلطة البحرية
Signature du déclarant devant l'autorité maritime